

BaByliss MEN

BARBE - BEARD

PRO 35



Made in China

T800E

FRANÇAIS

T800E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

1. Lames 35mm :
- Couteau mobile : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel)
- Couteau fixe : acier inoxydable
2. Collecteur de poils
3. 1 guide de coupe unique pour 19 longueurs (de 1 à 20 mm, avec un pas de 1 mm)
4. Bouton ON/OFF
7. Témoin lumineux de mise sous tension
8. Fiche de charge de la tondeuse
9. Brosse de nettoyage

CHARGER LA TONDEUSE

1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.
4. La durée des charges suivantes est de 8 heures.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

UTILISATION DU GUIDE COUPE

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de placer ou de retirer le guide de coupe.

Pour placer le guide de coupe :
- faire glisser le guide sur la tête de la tondeuse jusqu'au clic (Fig.1)
- appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage du guide pour ajuster la hauteur puis le relâcher pour verrouiller (Fig.2)
Pour retirer le guide :
- appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et faire glisser le guide vers le haut.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Actionner le bouton ON/OFF.
Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

IMPORTANT ! Veillez à maintenir la tête du guide de coupe bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée (Fig. 3-4).

ENTRETIEN

Un entretien régulier des lames et du collecteur de poils permettra de maintenir la tondeuse en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe. Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (Fig.5).

Brosser soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.
Rincer les lames. L'appareil ne doit jamais entrer en contact avec l'eau. Laisser sécher les lames à l'air libre avant de les replacer sur l'appareil.

Lames auto-lubrifiantes
Les lames de l'appareil sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de recharger périodiquement le tampon réservoir, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.
Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.
Déposez avec soin quelques gouttes d'une huile adaptée sur le tampon (Fig. 6). Remplacez ensuite les lames sur l'appareil. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

Collecteur de poils
Pour une hygiène optimale, il est conseillé de retirer et de nettoyer le collecteur de poils régulièrement :
Déclipser le collecteur en tirant sur la partie supérieure (Fig.7).
Vider le collecteur.
Rincer le collecteur et le laisser sécher à l'air libre avant de le replacer sur l'appareil.
Pour replacer le collecteur, introduire la partie inférieure du collecteur dans l'encoche correspondante et finaliser en clipsant la partie supérieure (Fig.8).

BABYLISS

99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

ENGLISH

T800E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. 35mm blades:
- Moving blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel):
- Fixed blade: stainless steel
2. Hair collector
3. 1 cutting guide for 19 lengths (from 1 mm to 20 mm, in 1 mm increments)
4. ON/OFF switch
7. Power indicator light
8. Trimmer charging plug
9. Cleaning brush

CHARGING THE TRIMMER

1. Insert plug into appliance and connect the adapter. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is on.
3. A full charge provides a minimum of 60 minutes' use of the trimmer.
4. Subsequent charges should be 8 hours.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one 16-hour cycle followed by two 8-hour cycles).

USING THE CUTTING GUIDE

Ensure that the appliance is off before positioning or removing the cutting guide.

To position the cutting guide:

- slide the guide onto the trimmer head until it clicks into place (Fig.1).
 - press the guide locking/unlocking button to adjust the height and then release to lock into place (Fig.2).
- To remove the guide:
- press the locking/unlocking button and slide the guide upwards.

TURNING IT ON AND USING IT

Operate the ON/OFF button.
You can change the cutting length at any time.

IMPORTANT! Make sure you keep the cutting guide flat against the skin. That is, the tips of the teeth and the little corners protruding from the comb should always be in contact with the skin. If not, the precision of the cut may change (Fig. 3-4).

MAINTENANCE

Regular maintenance of the blades and hair collector will keep the trimmer in optimal working condition.

Removable blades
To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure that the trimmer is turned off and remove the cutting guide. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing their points (Fig. 5).

Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.
Rinse the blades. The appliance must never come into contact with water. Let the blades dry in the open air before putting them back onto the appliance.

Self-lubricating blades
The blades of the appliance have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your appliance, time after time. Nevertheless, it is recommended that the reservoir pad be refilled occasionally when you notice performance is not as good as usual.
Remove the blades as described above.
Carefully squeeze a few drops of suitable oil onto the pad (Fig. 6). Then replace the blades on the appliance. It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

Hair collector
For best hygiene, we recommend regularly removing the hair collector for cleaning:
Remove the collector by pulling the upper part (Fig. 7). Empty the collector.
Rinse the collector and leave to dry in the open air before putting them back onto the appliance.
To replace the collector, place the lower part of the collector in the appropriate slot and finalise by clipping the upper part into place (Fig. 8).

DEUTSCH

T800E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

BESTANDTEILE DES HAARSCHNEIDERS

1. 35 mm Klingen:
- Mobile Klingen: CMS (Chrom-Molybdän-Edelstahl)
- Feste Klinge: Edelstahl
2. Haarfänger
3. 1 einzige Scherführung für 19 Längen (1 bis 20 mm, mit einer Teilung von 1 mm)
4. EIN/AUS-Taste
7. Betriebsanzeigeleuchte
8. Stecker zum Aufladen des Haarschneiders
9. Reinigungsbürste

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

1. Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Haarschneiders auf AUS steht.
2. Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
3. Bei vollständig aufgeladenem Akku kann der Haarschneider mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.
4. Die anschließenden Ladezeiten betragen 8 Stunden.

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNG

Vor dem Aufsetzen oder Entfernen der Scherführung das Gerät ausschalten.

Aufsetzen der Scherführung:

- Scherführung auf den Kopf des Haarschneiders schieben, bis diese hörbar einrastet (Abb.1).
 - druck ob de vergrendel-/ontgrendelknop voor de opzetkam om de hoogte af te stellen en laat de knop vervolgens los om te vergrendelen (Afb.2).
 - Verriegeln wieder loslassen (Abb. 2).
- Entfernen der Scherführung:
- Ver-/Entriegelungsknopf betätigen und die Scherführung nach oben schieben.

INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste.
Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Kopf der Scherführung vollständig auf der Haut aufliegt. Das heißt, die Zahnpitzen und die aus dem Kamm hervorstehenden kleinen Winkel müssen sich grundsätzlich in Kontakt mit der Haut befinden. Andernfalls kann die Schnittgenauigkeit beeinträchtigt werden (Abb. 3-4).

PFLEGE

Durch regelmäßige Wartung der Klingen und des Haarfängers kann die optimale Leistungsfähigkeit des Haarschneiders erhalten werden.

Herausnehmbare Klingen
Zur Vereinfachung des Reinigungsvorgangs sind die Klingen des BaByliss Haarschneiders herausnehmbar. Haarschneider ausschalten und die Scherführung entfernen. Den Haarschneider mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitzen lösen (Abb. 5). Entfernen Sie mithilfe der Reinigungsbürste sorgfältig die Haare aus den Klingen.
Spülen Sie die Klingen ab. Das Gerät darf auf keinen Fall mit Wasser in Berührung kommen. Klingen vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen lassen.

Selbstschmierende Klingen
Die Klingen des Geräts verfügen über einen Pufferbehälter, von dem bei jedem Gebrauch die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderliche Ölmenge freigegeben wird. Es empfiehlt sich jedoch, den Pufferbehälter regelmäßig mit voll zu füllen, sobald Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt.
Nehmen Sie die Klingen heraus, wie obenstehend beschrieben. Geben Sie vorsichtig einige Tropfen eines geeigneten Öls in den Behälter (Abb. 6). Setzen Sie die Klingen anschließend wieder auf das Gerät auf.

Haarfänger
Für eine optimale Hygiene wird empfohlen, den Haarfänger regelmäßig zur Reinigung zu entfernen:
Haarfänger durch Ziehen am oberen Teil lösen (Abb.7). Haarfänger ausleeren.
Haarfänger abspülen und vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen lassen.
Zum Wiedereinsetzen des Haarfängers, das untere Teil des Haarfängers in die entsprechende Aussparung einstecken und durch Einklipsen des oberen Teils abschließen (Abb.8).

NEDERLANDS

T800E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt.

SPECIFICATIES VAN DE TONDEUSE

1. Messen van 35 mm:
- Bewegend mes: CMS (Chroom-Molybdeen-Roestvrij staal)
- Vast mes: roestvrij staal
2. Opvangbakje voor haren
3. 1 enkele opzetkam voor 19 lengtes (van 1 tot 20 mm, met stappen van 1 mm)
4. ON/OFF-knop
7. Controlelampje bij stroomaansluiting
8. Oplaadstekker voor de tondeuse
9. Reinigingsborstelje

DE TONDEUSE OPLADEN

1. Stop de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan. Laad de tondeuse voorafgaand aan het eerste gebruik 16 uur op. Zorg ervoor dat de schakelaar van de tondeuse op OFF staat.
2. Controleer of het signaleringslampje voor opladen aan is.
3. Als de tondeuse volledig is opgeladen, kunt u het apparaat minimaal 60 minuten gebruiken.
4. Hierna duurt het opladen 8 uur.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIËN VAN DIT APPARAAT

Om een zo lang mogelijke batterijduur te bereiken en te behouden, dient u ongeveer iedere 3 maanden het apparaat 16 uur lang op te laden. Bovendien wordt de optimale batterijduur pas bereikt na 3 volledige oplaadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

GEBRUIK VAN DE OPZETKAM

Zorg ervoor dat het apparaat uit is voordat u de opzetkam plaatst of verwijdert.

De opzetkam plaatsen:

- schuif de opzetkam over de kop van de tondeuse totdat u een klik hoort (Afb.1).
 - druk op de vergrendel-/ontgrendelknop voor de opzetkam om de hoogte af te stellen en laat de knop vervolgens los om te vergrendelen (Afb.2).
- De opzetkam verwijderen:
- druk op de vergrendel-/ontgrendelknop en schuif de opzetkam omhoog.

AANZETTEN EN GEBRUIKEN

Druk op de ON/OFF-knop.
U kunt de hoogte van de opzetkam op ieder moment aanpassen.

BELANGRIJK! Zorg dat u de kop van de opzetkam goed plat op de huid houdt. De toppen van de tanden en de hoekjes die uit de kam komen, moeten altijd in contact staan met de huid. Als dit niet het geval is, kan het apparaat minder precies werken (Afb. 3-4).

ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud aan de messen en het opvangbakje voor haren zorgt ervoor dat de tondeuse optimaal blijft werken.

Afneembare messen
Om het reinigen te vergemakkelijken, zijn de messen van de BaByliss-tondeuse afneembaar. Zorg ervoor dat de tondeuse uit staat en haal de opzetkam eraf. Houd de tondeuse met de messen omhoog gericht en haal deze los door tegen de punt van de messten te drukken (Afb.5).
Maak de messen zorgvuldig schoon met behulp van het reinigingsborstelje om de haren te verwijderen.
De messen afspoelen. Het apparaat mag nooit in contact komen met water. Laat de mesjes drogen aan de lucht voordat u deze weer terugplaatst in het apparaat.
Zelfsmerende messen
De messen van het apparaat zijn uitgerust met een reservoorkussentje dat bij ieder gebruik de benodigde hoeveelheid olie afgeeft voor een goede werking. Het wordt echter aangeraden om dit reservoer regelmatig bij te vullen zodra u merkt dat het apparaat minder goed begint te werken.
Verwijder de messen zoals hierboven beschreven. Breng voorzichtig enkele druppels olie aan op het kussentje (Afb.6). Plaats de messen vervolgens terug op het apparaat. Het is mogelijk om nieuwe messen te kopen als deze versleten of beschadigd zijn.

Opvangbakje voor haren
Voor een optimale hygiëne wordt het aangeraden om het opvangbakje voor haren regelmatig te verwijderen en te reinigen:
Klik het opvangbakje los door aan de bovenkant te trekken (Afb.7).
Leeg het opvangbakje.
- Spoel het opvangbakje uit en laat het aan de lucht drogen voordat u het weer in het apparaat plaatst.

Om het opvangbakje terug te plaatsen, zet u de onderkant van het bakje in de daarvoor bestemde inkeping en klikt u daarna de bovenkant vast (Afb.8).

ITALIANO

T800E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL RASOIO

1. Lama 35 mm:
- Coltello mobile: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile)
- Coltello fisso: acciaio inossidabile
2. Sistema di raccolta dei peli
3. 1 guida di taglio unica per 19 lunghezze (da 1 a 20 mm, in incrementi di 1 mm)
4. Pulsante ON/OFF
7. Spia luminosa di carica
8. Presa di carica del rasoio
9. Spazzolina di pulizia

CARICARE IL RASOIO

1. Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
2. Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una ricarica completa consente di utilizzare il rasoio per almeno 60 minuti.
4. La durata delle ricariche successive è di 8 ore.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIËN VAN DIT APPARAAT

Om een zo lang mogelijke batterijduur te bereiken en te behouden, dient u ongeveer iedere 3 maanden het apparaat 16 uur lang op te laden. Bovendien wordt de optimale batterijduur pas bereikt na 3 volledige oplaadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

UTILIZO DELLA GUIDA DI TAGLIO

Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di posizionare o estrarre la guida di taglio.

Posizionamento della guida di taglio:

- fare scivolare la guida sulla testa del rasoio fino ad udire un clic (Fig.1).
 - Premere il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio della guida per regolare l'altezza poi rilasciarlo per bloccare (Fig.2).
- Per estrarre la guida:
- premere il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio e fare scivolare la guida verso l'alto.

ACCENSIONE E UTILIZZO

Azionare il pulsante ON/OFF.
È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

IMPORTANT! Prestare attenzione a mantenere piatta la testina della guida di taglio sulla pelle. In altre parole, la parte alta dei denti e i piccoli angoli che escono dal pettine devono sempre essere a contatto con la pelle. In caso contrario, il taglio rischia di essere meno preciso (Fig. 3-4).

MANUTENZIONE

La manutenzione regolare delle lame e del vano di raccolta peli consentirà di mantenere il rasoio in condizioni di funzionamento ottimale.

Lame smontabili
Le lame del rasoio BaByliss sono smontabili per facilitarne la pulizia. Accertare che il rasoio sia spento e rimuovere la guida di taglio. Tenere il rasoio con la lame rivolta verso l'alto e staccarle premendo sulla punta delle lame (Fig. 5). Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.
Risciacquare le lame. L'apparecchio non deve entrare mai a contatto con l'acqua. Lasciare asciugare le lame all'aria aperta prima di sostituirle sull'apparecchio.
Lame auto-lubrificanti
Le lame dell'apparecchio sono dotate di serbatoio-tampone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio-tampone, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparecchio.
Smontare le lame come indicato sopra.
Versare accuratamente qualche goccia di olio adatto sul tampone (Fig. 6). Riposizionare quindi le lame sull'apparecchio.

Recoltor de vello
Para uma higiene ótima, é aconselharmos que quite y limpie el recolector de vello regularmente:
Desmontar el recolector de vello tirando de la parte superior (Fig.7). Vaciar el recolector.
Limpie el recolector y déjelo secar al aire libre antes de volver a colocarlo en el aparato.
Para volver a colocar el recolector, introduzca la parte inferior del recolector en la ranura correspondiente y acabe colocando la parte superior en su lugar (Fig.8).

ESPAÑOL

T800E

¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO

1. Cuchillas 35 mm:
- Cuchilla móvil: CMS (cromo-molibdeno-acero inoxidable)
- Cuchilla fija: acero inoxidable
2. Recolector de vello
3. 1 guía de corte única para 19 longitudes de corte (de 1 a 20 mm, en incrementos de 1 mm)
4. Botón ON/OFF (encendido/apagado)
7. Indicador luminoso de carga
8. Enchufe de carga del cortapelo
9. Cepillo de limpieza

CARGA DEL CORTAPELO

1. Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
2. Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante 60 minutos.
4. La duración de las cargas sucesivas es también de 8 horas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguela durante 16 horas cada tres meses aproximadamente. Asimismo, el producto no alcanzará la máxima autonomía hasta después de 3 ciclos de carga completos (un ciclo de 16 horas seguido de dos ciclos de 8 horas).

UTILIZACION DE LA GUIA DE CORTE

Asegúrese de que el aparato está apagado antes de colocar o quitar la guía de corte.

Para colocar la guía de corte:
- deslice la guía sobre el cabezal del cortapelo hasta que haga clic (Fig.1).
- apriete el botón de bloqueo/desbloqueo de la guía para ajustar la altura y después suéltelo para bloquearlo (Fig.2).
Para quitar la guía:
- apriete el botón de bloqueo/desbloqueo y deslice la guía hacia arriba.

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Apriete el botón ON/OFF (encendido/apagado).
La altura de corte puede cambiarse en cualquier momento.

¡IMPORTANTE! Procure mantener el cabezal de la guía de corte bien plano sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine deberán estar siempre en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte puede verse alterada (Fig. 3-4).

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento regular de las cuchillas y del recolector de vello permitirá mantener el cortapelo en un estado de funcionamiento óptimo.

Cuchillas desmontables
Las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables para facilitar la limpieza. Asegúrese de que el cortapelo está apagado y quite la guía de corte. Sujete el cortapelo con las cuchillas hacia arriba y sáque las empujándolas por la punta (Fig. 5).

Limpie con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.
Limpie las cuchillas. El mango nunca puede entrar en contacto con el agua. Deje secar las cuchillas al aire libre antes de volver a colocarlas en el aparato.

Cuchillas autolubrificantes
Las cuchillas del aparato llevan un depósito que destila la cantidad de aceite necesaria para que el aparato funcione siempre correctamente. Le recomendamos que lo recargue periódicamente, cuando detecte una disminución del rendimiento del aparato.
Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba.
Vierta con cuidado unas gotas de un aceite adaptado en el depósito (Fig. 6). Vuelva a colocar las cuchillas en el aparato. Hay cuchillas de recambio para sustituirlas cuando estén gastadas o deterioradas.

Recolector de vello
Para una higiene óptima, le aconsejamos que quite y limpie el recolector de vello regularmente:
Desmontar el recolector de vello tirando de la parte superior (Fig.7). Vaciar el recolector.
Limpie el recolector y déjelo secar al aire libre antes de volver a colocarlo en el aparato.
Para volver a colocar el recolector, introduzca la parte inferior del recolector en la ranura correspondiente y acabe colocando la parte superior en su lugar (Fig.8).

PORTUGUÊS

T800E

Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARATERÍSTICAS DO APARADOR DE BARBA

1. Lâminas de 35 mm:
- Faca móvel: CMS (aço inoxidável cromo-molibdénio)
- Faca fixa: ácido inoxidável
2. Sistema de recolha dos pelos
3. 1 único guia de corte para 19 comprimentos (de 1 a 20 mm, a cada 1 mm)
4. Botão ON/OFF
7. Testemunho luminoso de colocação sob tensão
8. Ficha de carregamento do aparador
9. Escova de limpeza

CARREGAR O APARADOR

1. Introduzir a ficha no dispositivo e ligar o adaptador à corrente. Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Certifique-se que o interruptor do aparador se encontra na posição OFF.
2. Verifique se o indicador luminoso de carregamento se encontra aceso.
3. Um ciclo de carregamento permite utilizar o aparador durante 60 minutos no mínimo.
4. Os carregamentos seguintes terão uma duração de 8 horas.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELATIVAMENTE ÀS BATERIAS NI-MH DESTES DISPOSITIVO

Para atingir e preservar a maior autonomia possível das baterias, efetue um carregamento de 16 horas a cada 3 meses. Além disso, a autonomia completa do produto só será atingida após 3 ciclos de carga completos (um ciclo de 16 horas, seguido de dois ciclos de 8 horas).

UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE

Certifique-se que o aparelho se encontra desligado antes de colocar ou retirar o guia de corte.

Para instalar o guia de corte:
- deslize o guia de corte sobre a cabeça do aparador até ouvir um clique (Fig.1).
- Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio do guia para ajustar o comprimento e em seguida solte-o para bloquear (Fig.2).
Para retirar o guia:
- carregue no botão de bloqueio/desbloqueio e deslize o guia de corte para cima.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

Ative o botão ON/OFF.
Pode modificar a altura de corte a qualquer altura.

IMPORTANT! Queira manter a cabeça do guia de corte numa posição plana relativamente à sua pele. Ou seja, as extremidades dos dentes e as pequenas saliências do pente deverão estar sempre em contacto com a sua pele. Caso contrário, a precisão do corte pode variar (Fig. 3-4).

MANUTENÇÃO

Uma manutenção frequente das lâminas e do sistema de recolha dos pelos permite manter o aparador em bom estado de funcionamento.

Lâminas desmontáveis
Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparador BaByliss são desmontáveis. Certifique-se que o aparador está deslig

SVENSKA			
T800E	T800E	T800E	T800E
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk.	Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.
TRIMMERNS EGENSKAPER	TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER	TRIMMERIN OMINAISUUDET	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm blad: • Rörigt blad: CMS (rostfritt krommolybdenstål) • Fast blad: rostfritt stål <ul style="list-style-type: none">2. Håruppsamlare <ul style="list-style-type: none">3. En unik distanskam med 19 långder (från 1 till 20 mm i steg på 1 mm) 4. ON/OFF-knapp 7. Indikatorlampa för spänning 8. Laddningskabel för trimmern 9. Rengöringsborste	<ul style="list-style-type: none">1. blader (35 mm): • Bevegelig blad: CMS (krom-molybden-rostfritt stål) • Fast blad: rustfritt stål <ul style="list-style-type: none">2. Håruppsamler <ul style="list-style-type: none">3. 1 enkelt klippekam med 19 lengder (fra 1 til 20 mm, med trinnsvis stigning på 1 mm) 4. ON/OFF-knapp 7. Spenningsindikatorlys 8. Ledning for oppladning av trimmeren 9. Rensebørste	<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm terät: • Liikkuva terä: CMS (kromi-molybdeeni-ruostumaton teräs) • Kiinteä terä: ruostumaton teräs <ul style="list-style-type: none">2. Karvojen keräyssäiliö <ul style="list-style-type: none">3. 1 yksinklt klippekam med 19 korkeudella (1–20 mm, 1 mm:n askelin) 4. ON/OFF-painike 7. Käytön merkivalo 8. Trimmerin latauspistoke 9. Puhdistusharja	<ul style="list-style-type: none">1. Λεπίδα 35 mm: • Κινομήνη λεπίδα: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα-χρωμιού-μολυβδανίου) • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας <ul style="list-style-type: none">2. Τριχοσυλλέκτης <ul style="list-style-type: none">3. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 19 μήκη (από 1 έως 20 mm, σε ασκelin διαβαθμίσεις 1 mm) 4. Κομπι ON/OFF 7. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας 8. Βύσμα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής 9. Βούρτσα καθαρισμού
LADDA TRIMMERN	LADE TRIMMEREN	TRIMMERIN LATAUS	ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<ul style="list-style-type: none">1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se nogga till att trimmaren på/v-knapp är inställd på OFF. 2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser. 3. När trimmeren er helt opladdat kan den brukas i minst 60 minuter. 4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.	<ul style="list-style-type: none">1. Sett ledningen i apparatet, og koble adapteren til stikkkontakten. Lad apparatet i 16 timer du bruker det for første gang. Sørg for at trimmerens på/v- bryter står på OFF. 2. Kontroller at ladeindikatoren lyser. 3. Når trimmeren er helt opladdet kan den brukes i minst 60 minutter. 4. Varigheten på de følgende oppladninger er 8 timer.	<ul style="list-style-type: none">1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke sovittin sähköverkköön. Ennen kuin käytät trimmeriä ensinmäärittä kertaa, lataa sitä 16 tunnin ajan. Varmista, että trimmerin virtakatkaisin on OFF-asennossa. 2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa. 3. Trimmeriä voi käyttää täydellä latauksella vähintään 60 minuutin ajan. 4. Seuraavien latauskertojen kesto on 8 tuntia.	<ul style="list-style-type: none">1. Συνδέστε το ρις στη συσκευή και συνδέστε το μετασχηματιστή. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της κουρευτικής μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF. 2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη. 3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 60 λεπτά. 4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων είναι 8 ώρες.
VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIEN I DETTE APPARATET	KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTE	TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKKUAJA	ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
<p>For å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).</p>	<p>Saavuttaaksesi ja säilyttääksesi akuilla mahdollisimman pitkän käyttöajan, lataa ne 16 tunnin ajan noin kolmen kuukauden välein. Lisäksi tuote saavuttaa täyden käyttöajan vasta kolmen täysin latausjakson jälkeen (yksi 16 tunnin jakso, jota seuraa kaksi 8 tunnin jaksoa).</p>	<p>Tämä laite on suunniteltu ennen leikkukamman asettamista tai poistamista.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του οδηγού κοπής.</p>
BRUK AV KLIPPEKAMMEN	LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ	LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
<p>Sørg for at apparatet av slått av før du setter på eller fjerner klippekammen.</p>	<p>Varmista, että laite on sammutettu ennen leikkukamman asettamista tai poistamista.</p>	<p>Leikkukamman asettaminen: <ul style="list-style-type: none">- liu'uta leikkukampa trimmerin päähän, kunnes kuulet napsahduksen (kuva 1). - tyrryk på klippekamens lås/lås opp-knapp for å justere høyden, og slipp den for å låse den (Fig. 2). <p>For å fjerne klippekammen: <ul style="list-style-type: none">- trykk på lås/lås opp-knappen og skyv klippekammen oppover.</p></p>	<p>Χρησιμοποιήστε τον οδηγό κοπής: <ul style="list-style-type: none">- Γλιστράτε τον οδηγό στην κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικ. 1). - Πέστε το κομπί κλειδώματος/εγκλειδώματος του οδηγού για να προσαρμόσετε το ύψος και κατόπιν αφήστε το για να κλειδώσει (Εικ. 2). <p>Gια να αφαιρέσετε τον οδηγό: <ul style="list-style-type: none">- Πέστε το κομπί κλειδώματος/εγκλειδώματος και γλιστράτε τον οδηγό προς τα πάνω.</p></p>
ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMEN	OPPSTART OG BRUK	OPPSTART OG BRUK	ΟΞΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ
<p>Kontrollera att apparaten är avstängd innan du sätter på eller tar bort distanskammen.</p>	<p>Trykk på ON/OFF-knappen. Du kan når som helst endre klippelengden.</p>	<p>Trykk på ON/OFF-knappen. Du kan når som helst endre klippelengden.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε το κομπί ON/OFF. Μπορείτε να τροποποιήσετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.</p>
Så här sätter du på distanskammen:	IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING	IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING	ΟΞΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none">– Sätt distanskammen på trimmerns huvud och låt den glida nedåt tills ett klick hörs (bild 1). – Justera längden genom att trycka på låsknappen och läs sedan genom att släppa den (bild 2). <p>Så här tar du bort distanskammen:</p> <ul style="list-style-type: none">– Tryck på låsknappen och dra kammen uppåt.	<p>Aktivera ON/OFF-knappen. Du kan ändra klipplängd när som helst.</p>	<p>Aktivera ON/OFF-knappen. Du kan ändra klipplängd när som helst.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε το κομπί ON/OFF. Μπορείτε να τροποποιήσετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.</p>
Så här sätter du på distanskammen:	VIKTIG! Pass på at du holder klippekammens hode flatt mot huden.	VIKTIG! Se nogga til at distanskammen ligger flatt mot huden.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Φροντίστε να διατηρείτε την κεφαλή του οδηγού κοπής σε πλήρη επαφή με το δέρμα.
<ul style="list-style-type: none">– Justera längden genom att trycka på låsknappen och läs sedan genom att släppa den (bild 2).	<p>Det vil si at du spissene på tindene og de små hjørnene som stikker ut fra kammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen til trimmingen forandres (Fig. 3-4).</p>	<p>Det innebær at distanskammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen til trimmingen forandres (Fig. 3-4).</p>	<p>Αυτό σημαίνει ότι η κορυφή των δοντιών και οι μικρές γωνίες που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Σε αντίθετη περίπτωση, η ακρίβεια της κοπής μπορεί να μεταβληθεί (Εικ. 3-4).</p>
VEDLIKEHOLD	KÄYTTÖOHJENTO JA KÄYTTÖ	KÄYTTÖOHJENTO JA KÄYTTÖ	ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<p>Et regelmessig vedlikehold av bladene og håruppsamleren vil gjøre det mulig for trimmeren å fungere optimalt.</p>	<p>Paina ON/OFF-painiketta. Voit vaihtaa leikkukamman korkeutta milloin tahansa.</p>	<p>Paina ON/OFF-painiketta. Voit vaihtaa leikkukamman korkeutta milloin tahansa.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή σε άριστη κατάσταση.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	AVTAKBARE BLADER	AVTAKBARE BLADER	Αποσώζόμενες λεπίδες
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>For å forenkle rengjøringen er BaByliss-trimmerens blader avtakbare. Sørg for at trimmeren er slått av, og ta av klippekammen. Hold trimmeren med bladene vengt oppover, og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene (Fig. 5).</p>	<p>Terien ja karvojen keräyssäiliön säännöllinen huolto takaa trimmerin optimaalisen käyttökunnon.</p>	<p>Για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss είναι αποσώζόμενες. Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες του (Εικ. 5).</p>
BLAD MED AUTOMATISK SMÖRJNING	SELVSMØRENDE BLADER	SELVSMØRENDE BLADER	Λειτουργία αυτομάτης λίπανσης
<p>Apparatets blad er utrustade med en smørjepatron som slårper ut den mängd olja som behövs för att apparaten ska fungera bra vid varje användning. Vi rekommenderar dock att du fyller på smørjepatronen regelbundet när du märker att apparatens prestanda minskar.</p>	<p>Apparatets blader er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparatet fungerer optimalt, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i puten en gang i blant dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt.</p>	<p>Terien ja karvojen keräyssäiliön säännöllinen huolto takaa trimmerin optimaalisen käyttökunnon.</p>	<p>Οι λεπίδες της συσκευής διαθέτουν ένα ρεζερβουάρ το οποίο, σε κάθε χρήση, διαχέει την απαραίτητη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της συσκευής, χρήση με τη χρήση. Ωστόσο, σε συνιστούμε να γεμίζετε περιοδικά το ρεζερβουάρ, όταν παρατηρείτε μείωση της απόδοσης της συσκευής.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	Ρύθμιση προσεκτικά μερικές σταγόνες καταλλήλου λιπαντικού στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6).
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	Ρύθμιση προσεκτικά μερικές σταγόνες καταλλήλου λιπαντικού στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6).
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	Ρύθμιση προσεκτικά μερικές σταγόνες καταλλήλου λιπαντικού στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6).
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.</p>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ			
T800E	T800E	T800E	T800E
Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<ul style="list-style-type: none">1. Λεπίδα 35 mm: • Κινομήνη λεπίδα: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα-χρωμιού-μολυβδανίου) • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας <ul style="list-style-type: none">2. Τριχοσυλλέκτης <ul style="list-style-type: none">3. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 19 μήκη (από 1 έως 20 mm, σε ασκelin διαβαθμίσεις 1 mm) 4. Κομπι ON/OFF 7. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας 8. Βύσμα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής 9. Βούρτσα καθαρισμού	<ul style="list-style-type: none">1. Λεπίδα 35 mm: • Κινομήνη λεπίδα: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα-χρωμιού-μολυβδανίου) • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας <ul style="list-style-type: none">2. Τριχοσυλλέκτης <ul style="list-style-type: none">3. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 19 μήκη (από 1 έως 20 mm, σε ασκelin διαβαθμίσεις 1 mm) 4. Κομπι ON/OFF 7. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας 8. Βύσμα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής 9. Βούρτσα καθαρισμού	<ul style="list-style-type: none">1. Λεπίδα 35 mm: • Κινομήνη λεπίδα: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα-χρωμιού-μολυβδανίου) • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας <ul style="list-style-type: none">2. Τριχοσυλλέκτης <ul style="list-style-type: none">3. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 19 μήκη (από 1 έως 20 mm, σε ασκelin διαβαθμίσεις 1 mm) 4. Κομπι ON/OFF 7. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας 8. Βύσμα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής 9. Βούρτσα καθαρισμού	<ul style="list-style-type: none">1. Λεπίδα 35 mm: • Κινομήνη λεπίδα: CMS (κράμα ανοξείδωτου χάλυβα-χρωμιού-μολυβδανίου) • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας <ul style="list-style-type: none">2. Τριχοσυλλέκτης <ul style="list-style-type: none">3. 1 μοναδικός οδηγός κοπής για 19 μήκη (από 1 έως 20 mm, σε ασκelin διαβαθμίσεις 1 mm) 4. Κομπι ON/OFF 7. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας 8. Βύσμα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής 9. Βούρτσα καθαρισμού
LADDA TRIMMERN	LADE TRIMMEREN	TRIMMERIN LATAUS	ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<ul style="list-style-type: none">1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se nogga till att trimmaren på/v-knapp är inställd på OFF. 2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser. 3. När trimmeren er helt opladdat kan den brukas i minst 60 minuter. 4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.	<ul style="list-style-type: none">1. Sett ledningen i apparatet, og koble adapteren til stikkkontakten. Lad apparatet i 16 timer du bruker det for første gang. Sørg for at trimmerens på/v- bryter står på OFF. 2. Kontroller at ladeindikatoren lyser. 3. Når trimmeren er helt opladdet kan den brukes i minst 60 minutter. 4. Varigheten på de følgende oppladninger er 8 timer.	<ul style="list-style-type: none">1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke sovittin sähköverkköön. Ennen kuin käytät trimmeriä ensinmäärittä kertaa, lataa sitä 16 tunnin ajan. Varmista, että trimmerin virtakatkaisin on OFF-asennossa. 2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa. 3. Trimmeriä voi käyttää täydellä latauksella vähintään 60 minuutin ajan. 4. Seuraavien latauskertojen kesto on 8 tuntia.	<ul style="list-style-type: none">1. Συνδέστε το ρις στη συσκευή και συνδέστε το μετασχηματιστή. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της κουρευτικής μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF. 2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη. 3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 60 λεπτά. 4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων είναι 8 ώρες.
VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIEN I DETTE APPARATET	KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTE	TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKKUAJA	ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
<p>For å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).</p>	<p>Saavuttaaksesi ja säilyttääksesi akuilla mahdollisimman pitkän käyttöajan, lataa ne 16 tunnin ajan noin kolmen kuukauden välein. Lisäksi tuote saavuttaa täyden käyttöajan vasta kolmen täysin latausjakson jälkeen (yksi 16 tunnin jakso, jota seuraa kaksi 8 tunnin jaksoa).</p>	<p>Tämä laite on suunniteltu ennen leikkukamman asettamista tai poistamista.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του οδηγού κοπής.</p>
BRUK AV KLIPPEKAMMEN	LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ	LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
<p>Sørg for at apparatet av slått av før du setter på eller fjerner klippekammen.</p>	<p>Varmista, että laite on sammutettu ennen leikkukamman asettamista tai poistamista.</p>	<p>Leikkukamman asettaminen: <ul style="list-style-type: none">- liu'uta leikkukampa trimmerin päähän, kunnes kuulet napsahduksen (kuva 1). - tyrryk på klippekamens lås/lås opp-knapp for å justere høyden, og slipp den for å låse den (Fig. 2). <p>For å fjerne klippekammen: <ul style="list-style-type: none">- trykk på lås/lås opp-knappen og skyv klippekammen oppover.</p></p>	<p>Χρησιμοποιήστε τον οδηγό κοπής: <ul style="list-style-type: none">- Γλιστράτε τον οδηγό στην κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικ. 1). - Πέστε το κομπί κλειδώματος/εγκλειδώματος του οδηγού για να προσαρμόσετε το ύψος και κατόπιν αφήστε το για να κλειδώσει (Εικ. 2). <p>Gια να αφαιρέσετε τον οδηγό: <ul style="list-style-type: none">- Πέστε το κομπί κλειδώματος/εγκλειδώματος και γλιστράτε τον οδηγό προς τα πάνω.</p></p>
ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMEN	OPPSTART OG BRUK	OPPSTART OG BRUK	ΟΞΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ
<p>Kontrollera att apparaten är avstängd innan du sätter på eller tar bort distanskammen.</p>	<p>Trykk på ON/OFF-knappen. Du kan når som helst endre klippelengden.</p>	<p>Trykk på ON/OFF-knappen. Du kan når som helst endre klippelengden.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε το κομπί ON/OFF. Μπορείτε να τροποποιήσετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.</p>
Så här sätter du på distanskammen:	IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING	IGÅNGSÄTTNING OCH ANVÄNDNING	ΟΞΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none">– Sätt distanskammen på trimmerns huvud och låt den glida nedåt tills ett klick hörs (bild 1). – Justera längden genom att trycka på låsknappen och läs sedan genom att släppa den (bild 2). <p>Så här tar du bort distanskammen:</p> <ul style="list-style-type: none">– Tryck på låsknappen och dra kammen uppåt.	<p>Aktiviera ON/OFF-knappen. Du kan ändra klipplängd när som helst.</p>	<p>Aktiviera ON/OFF-knappen. Du kan ändra klipplängd när som helst.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε το κομπί ON/OFF. Μπορείτε να τροποποιήσετε το ύψος κοπής ανά πάσα στιγμή.</p>
Så här sätter du på distanskammen:	VIKTIG! Pass på at du holder klippekammens hode flatt mot huden.	VIKTIG! Se nogga til at distanskammen ligger flatt mot huden.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Φροντίστε να διατηρείτε την κεφαλή του οδηγού κοπής σε πλήρη επαφή με το δέρμα.
<ul style="list-style-type: none">– Justera längden genom att trycka på låsknappen och läs sedan genom att släppa den (bild 2).	<p>Det vil si at du spissene på tindene og de små hjørnene som stikker ut fra kammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen til trimmingen forandres (Fig. 3-4).</p>	<p>Det innebær at distanskammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen til trimmingen forandres (Fig. 3-4).</p>	<p>Αυτό σημαίνει ότι η κορυφή των δοντιών και οι μικρές γωνίες που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Σε αντίθετη περίπτωση, η ακρίβεια της κοπής μπορεί να μεταβληθεί (Εικ. 3-4).</p>
VEDLIKEHOLD	KÄYTTÖOHJENTO JA KÄYTTÖ	KÄYTTÖOHJENTO JA KÄYTTÖ	ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<p>Et regelmessig vedlikehold av bladene og håruppsamleren vil gjøre det mulig for trimmeren å fungere optimalt.</p>	<p>Paina ON/OFF-painiketta. Voit vaihtaa leikkukamman korkeutta milloin tahansa.</p>	<p>Paina ON/OFF-painiketta. Voit vaihtaa leikkukamman korkeutta milloin tahansa.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή σε άριστη κατάσταση.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	AVTAKBARE BLADER	AVTAKBARE BLADER	Αποσώζόμενες λεπίδες
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>For å forenkle rengjøringen er BaByliss-trimmerens blader avtakbare. Sørg for at trimmeren er slått av, og ta av klippekammen. Hold trimmeren med bladene vengt oppover, og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene (Fig. 5).</p>	<p>Terien ja karvojen keräyssäiliön säännöllinen huolto takaa trimmerin optimaalisen käyttökunnon.</p>	<p>Για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss είναι αποσώζόμενες. Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες του (Εικ. 5).</p>
BLAD MED AUTOMATISK SMÖRJNING	SELVSMØRENDE BLADER	SELVSMØRENDE BLADER	Λειτουργία αυτομάτης λίπανσης
<p>Apparatets blad er utrustade med en smørjepatron som slårper ut den mängd olja som behövs för att apparaten ska fungera bra vid varje användning. Vi rekommenderar dock att du fyller på smørjepatronen regelbundet när du märker att apparatens prestanda minskar.</p>	<p>Apparatets blader er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparatet fungerer optimalt, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i puten en gang i blant dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt.</p>	<p>Terien ja karvojen keräyssäiliön säännöllinen huolto takaa trimmerin optimaalisen käyttökunnon.</p>	<p>Οι λεπίδες της συσκευής διαθέτουν ένα ρεζερβουάρ το οποίο, σε κάθε χρήση, διαχέει την απαραίτητη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της συσκευής, χρήση με τη χρήση. Ωστόσο, σε συνιστούμε να γεμίζετε περιοδικά το ρεζερβουάρ, όταν παρατηρείτε μείωση της απόδοσης της συσκευής.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	Ρύθμιση προσεκτικά μερικές σταγόνες καταλλήλου λιπαντικού στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6).
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.</p>
REGELBUNDET UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	SKÖJLIGT UNDERHÅLL	Ρύθμιση προσεκτικά μερικές σταγόνες καταλλήλου λιπαντικού στο ρεζερβουάρ (Εικ. 6).
<p>Regelbundet underhåll av blad och håruppsamlare håller trimmern i optimalt skick.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Sköjligt underhåll av apparatet gör det möjligt att skaffa nya blad om de är slitna eller skadade.</p>	<p>Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που αυτές φθαρούν ή καταστραφούν.</p>

MAGYAR			
T800E	T800E	T800E	T800E
A készülék használatá elótt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasítást!	A készülék használatá elótt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasítást!	A készülék használatá elótt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasítást!	A készülék használatá elótt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasítást!
A HAJVÁGÓGÉP JELLEMZŐI	A HAJVÁGÓGÉP JELLEMZŐI	A HAJVÁGÓGÉP JELLEMZŐI	A HAJVÁGÓGÉP JELLEMZŐI
<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm-es penge: • Mozgóvágó: rozsdamentes acél • Fix vágókész: rozsdamentes acél <ul style="list-style-type: none">2. Hajgújtó <ul style="list-style-type: none">3. 1 vezetékelőszélvel 19 hosszúság (1 – 20 mm-ig, 1 mm-es fokozatonként) 4. BE/KI gomb 7. Feszültség alatt jelzőlámpa 8. Hajvágó tállátcsatlakozója 9. Tisztító kefe	<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm-es penge: • Mozgóvágó: rozsdamentes acél • Fix vágókész: rozsdamentes acél <ul style="list-style-type: none">2. Hajgújtó <ul style="list-style-type: none">3. 1 vezetékelőszélvel 19 hosszúság (1 – 20 mm-ig, 1 mm-es fokozatonként) 4. BE/KI gomb 7. Feszültség alatt jelzőlámpa 8. Hajvágó tállátcsatlakozója 9. Tisztító kefe	<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm-es penge: • Mozgóvágó: rozsdamentes acél • Fix vágókész: rozsdamentes acél <ul style="list-style-type: none">2. Hajgújtó <ul style="list-style-type: none">3. 1 vezetékelőszélvel 19 hosszúság (1 – 20 mm-ig, 1 mm-es fokozatonként) 4. BE/KI gomb 7. Feszültség alatt jelzőlámpa 8. Hajvágó tállátcsatlakozója 9. Tisztító kefe	<ul style="list-style-type: none">1. 35 mm-es penge: • Mozgóvágó: rozsdamentes acél • Fix vágókész: rozsdamentes acél <ul style="list-style-type: none">2. Hajgújtó <ul style="list-style-type: none">3. 1 vezetékelőszélvel 19 hosszúság (1 – 20 mm-ig, 1 mm-es fokozatonként) 4. BE/KI gomb 7. Feszültség alatt jelzőlámpa 8. Hajvágó tállátcsatlakozója 9. Tisztító kefe
LADDA TRIMMERN	LADE TRIMMEREN	TRIMMERIN LATAUS	ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
<ul style="list-style-type: none">1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se nogga till att trimmaren på/v-knapp är inställd på OFF. 2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser. 3. När trimmeren er helt opladdat kan den brukas i minst 60 minuter. 4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.	<ul style="list-style-type: none">1. Sett ledningen i apparatet, og koble adapteren til stikkkontakten. Lad apparatet i 16 timer du bruker det for første gang. Sørg for at trimmerens på/v- bryter står på OFF. 2. Kontroller at ladeindikatoren lyser. 3. Når trimmeren er helt opladdet kan den brukes i minst 60 minutter. 4. Varigh		